



原住民族語言能力認證測驗 線上練習程式 - 使用說明 -

<https://exam.lokahsu.org.tw>

財團法人原住民族語言研究發展基金會
Indigenous Languages Research and Development Foundation
10093 台北市中正區羅斯福路一段 63 號
電話：(02)2341-8508#807 杜先生
Email：lokahsu_exam@ilrdf.org.tw

財團法人原住民族語言研究發展基金會 © 版權所有
Copyright © 2023 Indigenous Languages Research and Development Foundation

更新日期：112 年 11 月 8 日

目錄

1、系統說明	3
2、前往練習程式	3
2-1. 如何前往練習程式	3
3、開始使用練習程式	4
3-1. 選擇族語別以及語言別	4
3-2. 選擇級別	4
3-3. 選擇測驗模式	5
4、初級與中級	6
4-1. 口說測驗	6
4-2. 聽力測驗	6
4-3. 答題結束 - 作答紀錄與正解	7
5、中高級	8
5-1. 口說測驗	8
5-2. 聽力測驗	8
5-3. 閱讀測驗	9
5-4. 寫作測驗	9
5-5. 答題結束 - 作答紀錄與正解	10
6、高級	12
6-1. 口說測驗	12
6-2. 聽力測驗	12
6-3. 答題結束 - 作答紀錄與正解	13
7、疑難排解	14
7-1. 程式卡住	14
7-2. 沒有聲音	14
7-3. 中途關閉可否從上次作答題目開始	14
7-4. 其他問題	14

1、系統說明

原住民族語言能力認證測驗線上練習程式為提供考生實際模擬考場情況所建置之線上模擬程式，考生可利用此系統進行模擬測驗，考題為固定題目僅供練習參考使用。作答結束提供題目的解答以及對應中文，並提供作答紀錄以及計分（僅聽力測驗、閱讀測驗）。

2、前往練習程式

2-1. 如何前往練習程式

方式 A：請開啟瀏覽器，輸入網址：

<https://exam.lokahu.org.tw>

，按下 enter 鍵前往原住民族語言能力認證測驗線上練習程式。

方式 B：前往原住民族語言能力認證測驗網站：

<https://lokahu.org.tw>

，並於網站選單選擇「認證測驗模擬程式」前往。

看到下圖畫面代表已經進入程式首頁。



The screenshot shows the homepage of the Lokahu Language Proficiency Test Online Practice Program. At the top, there is a logo for the財團法人原住民族語言研究發展基金會 (Lokahu Language Research and Development Foundation) with the text "ci-cin-hoe no atuhcu momau'oi'tohngx ho psoyom'io no h'oe'ea ta aesi cou". Below the logo, the title "原住民族語言能力認證測驗線上練習程式" is displayed. A pink banner contains the text "線上模擬試題不計分數,僅供練習線上作答流程及操作". There is a dropdown menu labeled "選取練習族語別" with the text "請選擇語言" and a green "開始測驗" button. A yellow banner contains the text "完整版僅支援桌上型電腦及筆記型電腦,手機及平板等行動裝置請選擇分段練習". At the bottom, there is a footer with the text "線上模擬試題不計分數,僅供練習線上作答流程及操作", "Copyright© 2023 原住民族語言研究發展基金會 版權所有", and contact information: "若對於本模擬測驗程式有其他問題 請洽(02)2341-8508#807或來信lokahu_exam@ilrdf.org.tw".

3、開始使用練習程式

3-1. 選擇族語別以及語言別

選擇欲練習的族語別後選擇語言別。

選取練習族語別

請選擇語言

請選擇語言

- 阿美語
- 泰雅語
- 賽夏語
- 邵語
- 賽德克語
- 布農語
- 排灣語
- 魯凱語
- 太魯閣語
- 噶瑪蘭語
- 鄒語
- 卑南語
- 雅美語
- 撒奇萊雅語
- 卡那卡那富語
- 拉阿魯哇語

選取練習族語別

阿美語

南勢阿美語

南勢阿美語

- 秀姑巒阿美語
- 海岸阿美語
- 馬蘭阿美語
- 恆春阿美語

3-2. 選擇級別

選擇欲練習的級別。

選取練習級別

初級

初級

- 中級
- 中高級
- 高級

3-3. 選擇測驗模式

選擇欲測驗的模式，主要分為完整版以及分段版，差別如下方說明：

完整版：僅支援桌上型及筆記型電腦，為正式測驗的測試模式，中間接不會有暫停的機會，會全程考到最後。

分段版：將聽說讀寫四個區塊拆開來獨自練習，此版本支援手機與平板等行動裝置，但須注意分段版僅供練習，與正式考試不同。

測驗類型選擇 (完整版僅支援桌上型與筆記型電腦)

- 完整版 (不支援手機與平板等行動裝置) ✓
- 完整版 (不支援手機與平板等行動裝置)
- 分段版 (口說)
- 分段版 (聽力)
- 分段版 (閱讀) (僅中高級以上有)
- 分段版 (寫作) (僅中高級以上有)

回首頁

ci-cin-hoe no atuhou momau'lo'tohngxq ho psayom'o no h'or'es ta aesi cou
財團法人原住民族語言研究發展基金會

原住民族語言能力認證測驗線上練習程式

線上模擬試題不計算分數,僅供練習線上作答流程及操作

選取練習族語別

阿美語

秀姑巒阿美語

選取練習級別

高級

測驗類型選擇 (完整版僅支援桌上型與筆記型電腦)

分段版 (口說)

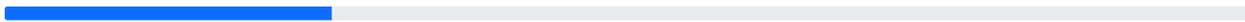
- ✓ 分段版 (口說)
- 分段版 (聽力)
- 分段版 (閱讀) (僅中高級以上有)
- 分段版 (寫作) (僅中高級以上有)
- 完整版 (不支援手機與平板等行動裝置)

線上模擬
Copyright
請洽

4、初級與中級

4-1. 口說測驗

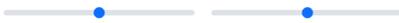
依照畫面提示以及音檔說明，聽到請回答後透過麥克風錄下每一題的答案（本模擬測驗不會實際錄音，請放心）主要是讓考生體驗備答的時間以及回答的時間。

姓名：模擬考生 准考證號碼：DEMO001	原住民族語言能力認證測驗線上模擬測驗 【南勢阿美語】【初級】
口說測驗—第一大題：單詞朗讀（共5題）	音量 字體
第1題 kama	
	答題剩餘時間：1

口說測驗—第二大題：簡答題（共5題）	音量 字體
第2題 (請開始錄音作答)	
	答題剩餘時間：13

4-2. 聽力測驗

依照音檔說明指示依序聆聽每題音檔的題目並選擇正確的答案。

聽力測驗—第一大題：是非題（共5題）	音量 字體
第1題	
	
<input type="radio"/> O <input type="checkbox"/> X	
您選擇的答案為：O	答題剩餘時間：2

4-3. 答題結束 - 作答紀錄與正解

作答結束提供作答紀錄與正解，可看到聽力測驗的分數，下方依然可以看到本次全部的作答紀錄與正解。

考試結束，請各位考生停止作答。

若要再試考一次請點選左上角「回首頁」

測驗結果與參考答案

完成測驗時間：2023-11-08 02:39:14

聽力測驗總得分12分

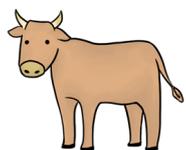
口說測驗

第一大題：單詞朗讀（共5題）

每題2分，共10分

題號	題目
第1題	題目族語：kama 題目中文：橘子

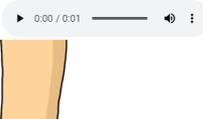
第1題 看圖提示：我喜歡的動物



聽力測驗

第一大題：是非題（共5題）

每題3分，共15分。

題號	題目	正確答案	你的選擇	分數
第1題	題目音檔： 	O	O	3

5、中高級

5-1. 口說測驗

依照畫面提示以及音檔說明，聽到請回答後透過麥克風錄下每一題的答案（本模擬測驗不會實際錄音，請放心）主要是讓考生體驗備答的時間以及回答的時間。

口說測驗—第一大題：段落朗讀（共1題）	音量	字體
第1題		
rasun saku' ni yutas maku' musa' muhi' bonaw sa rgyax sasan soni'. meng sakit qu yutas maku' hiya'. meng saku' bkaroh kuzing hiya'. tehuk sa qmayah lga, smalit qu yutas la. tmaruq saku'. yalaw gi ini' saku' qbaq meng sakit. m'uy balay! aw ga, mqas saku' balay.		
		備答剩餘時間：8

5-2. 聽力測驗

依照音檔說明指示依序聆聽每題音檔的題目並選擇正確的答案。

姓名：模擬考生 准考證號碼：DEMO001	原住民族語言能力認證測驗線上模擬測驗 【賽考利克泰雅語】【中高級】【完整版】	
聽力測驗—第一大題：聽音選詞（共5題）	音量	字體
第1題		
<input checked="" type="checkbox"/> (1) qatap		
<input type="checkbox"/> (2) qara'		
<input type="checkbox"/> (3) qalang		
<input type="checkbox"/> (4) kalat		
您選擇的答案為：(1)		答題剩餘時間：2

5-3. 閱讀測驗

依照音檔說明指示透過上一題下一題切換，於答題時間內完成作答。

閱讀測驗—第一大題：詞彙語意（共5題）

音量 字體

第1題

_____ qu cimuh' hiya'.

(1) meloh
(2) msbing
(3) qmtux
(4) mqruhi

上一題 下一題

答題剩餘時間：11

5-4. 寫作測驗

本模擬測驗僅提供練習，正式測驗請使用黑色原子筆於答案卷上作答。
紙筆準備好後按下「開始寫作測驗」。

第四部分寫作測驗，請依题目的指示，於作答時間內，以黑色原子筆於答案卷作答。

(模擬測驗請自行拿紙張練習即可，準備好紙張請按下「開始寫作測驗」)

開始寫作測驗

寫作測驗—第一大題：句子聽寫（共5題）

音量 字體

第1題

答題剩餘時間：6

寫作測驗—第二大題：問答（共5題）

音量 字體

第1題

ima' spzyang smozya' mqzinah qutux ngasal mamu?

上一題 下一題

答題剩餘時間：59

5-5. 答題結束 - 作答紀錄與正解

作答結束提供作答紀錄與正解，可看到聽力與閱讀的分數，下方依然可以看到本次全部的作答紀錄與正解。

測驗結果與參考答案

完成測驗時間：2023-11-08 02:16:04

聽力測驗總得分6分

閱讀測驗總得分4分

口說測驗

第一大題：段落朗讀（共1題）

1題10分。

題號	題目
第1題	<p>題目族語：rasun saku' ni yutas maku' musa' muhi' bonaw sa rgyax sasan soni'. meng sakit qu yutas maku' hiya'. meng saku' bkaroh kuzing hiya'. tehuk sa qmayah lga, smalit qu yutas la. tmaruq saku'. yalaw gi ini' saku' qbaq meng sakit. m'uy balay! aw ga, mqas saku' balay.</p> <p>題目中文：今天早上，我的祖父帶著我去山上種花生。祖父手裡拿著一把鐮刀，我則是拿著一把鋤頭。到了山上的田裡之後，祖父開始砍草了。因為我不會用鐮刀，所以我負責挖洞。雖然很累，但是卻很快樂！</p>

聽力測驗

第一大題：聽音選詞（共5題）

每題2分，共10分。

題號	題目	正確答案	你的選擇	分數
第1題	<p>題目音檔：</p> <p>題目族語：qani ga, qatap ni ina' nya'.</p> <p>題目中文：這是她媳婦的剪刀。</p> <p>選項(1)</p>	1	1	2

閱讀測驗

第一大題：詞彙語意 (共5題)

每題2分，共10分。

題號	題目	正確答案	你的選擇	分數
第1題	題目族語：_____ qu cimuh' hiya'. 題目中文：鹽巴是 _____。 選項(1) 選項族語：meloh 選項中文：辣的	3		0

寫作測驗

第一大題：句子聽寫 (共5題)

每題2分，共10分。

題號	題目
第1題	題目音檔：  0:00 / 0:15 題目族語：ini' saku' snhi' squlih ka tmqulih qasa. 題目中文：我不相信那個漁夫/捕魚的人。
第2題	題目音檔：  0:00 / 0:13 題目族語：cyux qmibuw uraw qu mlikuy qasa. 題目中文：那個男人在犁土(使土軟)。
第3題	題目音檔：  0:00 / 0:13

6、高級

6-1. 口說測驗

依照畫面提示以及音檔說明，於準備時間結束後聽到請回答後透過麥克風錄下每一題的答案（本模擬測驗不會實際錄音，請放心）主要是讓考生體驗備答的時間以及回答的時間。

姓名：模擬考生 准考證號碼：DEMO001	原住民族語言能力認證測驗線上模擬測驗 【秀姑巒阿美語】【高級】【完整版】
口說測驗—第一大題：文章朗讀（共1題）	音量  字體 
第1題 Safaw enem ko polong no finacadan i Taywan imatini. Mafana' kiso haw? O سوال ato serangawan ko paranaan a mipatireng to finacadan? Ano awaay ko سوال no niyah, o no tao ko سوال i, o Yin-cu-min ho ciiira haw? Ano caay pido^do^ to lekakawa^ i, o mirayrayay ho to no to'as haw? Haratengen, cima kiso? Mafana' kiso misanoPangcah haw? Sa'icelen a mirayray ko fenek no to'as!	備答剩餘時間：6

6-2. 聽力測驗

依照音檔說明指示依序聆聽每題音檔的題目並選擇正確的答案。

聽力測驗—第一大題：選擇題 - 對話推論（共5題）	音量  字體 
每題5分，共25分。 本部分共5題，每一題為2位族人來回2次之族語對話，依據對話內容推論後，從4個文字選項中選擇適當的答案，並在答案卡上作答。每題只播放一遍。測驗開始前，選項瀏覽時間為1分半鐘，請開始閱讀。 (下方題目僅為模擬測驗顯示，正式測驗題目將印於試卷上)	
第1題 ○(A)Mikoyoday to ci Looh to tama'. ○(B)Mi'adop inacila ci Looh. ○(C)Tayra i lotok inacila ci Looh. ○(D)Sapinanaman a mi'adop ci Looh.	
第2題	

6-3. 答題結束 - 作答紀錄與正解

為配合正式考試高級閱讀測驗以及寫作測驗不使用電腦作答，正式考試請記得攜帶黑色原子筆於答案卷上作答。

模擬程式僅提供高級閱讀測驗與寫作測驗的題目卷以及對應的中文對照與閱讀測驗正解供考生自行練習。

下方依然可以看到本次口說測驗以及聽力測驗的作答紀錄與正解。

電腦部分考試結束，請各位考生停止作答。

正式考試請靜待監考官的指引，現在請繼續閱讀測驗及寫作測驗並使用黑色原子筆於答案卷上作答。

完成測驗時間：2023-11-08 01:35:15

聽力測驗總得分5分

以下為此次模擬測驗「閱讀測驗」及「寫作測驗」練習方式：

請考生依序點選下方的「閱讀測驗」及「寫作測驗」按鈕，開啟試卷繼續作答。

閱讀測驗試卷
閱讀測驗試卷-中文對照

寫作測驗試卷
寫作測驗試卷-中文對照

聽力測驗及閱讀測驗正解請參考下圖



107年度原住民族語言能力認證測驗-高級試題正答表

口說測驗以及聽力測驗結果與正解請參考下方

口說測驗

口說測驗-第一大題：文章朗讀（共1題）
1題25分。

題號	題目
第1題	<p>題目族語：Safaw enem ko polong no finacadan i Taywan imatini. Mafana' kiso haw? O sowl ato serangawan ko paranaan a mipatireng to finacadan? Ano away ko sowl no niyah, o no tao ko sowl i, o Yin-cu-min ho ciiira haw? Ano caay pido^do^ to lekakawa^ i, o mirarayay ho to no to^as haw? Haratengen, cima kiso? Mafana' kiso misanoPangcah haw? Sa^icelen a mirarayay ko fenek no to^as!</p> <p>題目中文：目前臺灣有16個族群。你可知道一個族群要成立憑藉著什麼嗎？當然是族群語言與文化。如果沒有說族語而說其他種類的話，到底還可以算是原住民嗎？若不再遵循傳統文化，還算傳承傳統文化嗎？想一想你是誰？你會說阿美族語嗎？請努力傳承祖先的智慧吧！</p>

第二大題：口語表達（共1題）
1題25分。

題號	題目
第1題	<p>題目族語：Anini manga^ay to patiko^ to ngangan no Pangcah a misorit. Ira ko no kwapingay a pisorit to ngangan (夷將·拔路兒). Ira ko no kwapingay pisorit patongalen to no Pangcah a ngangan (劉文雄 Icyang Parod). Ira ko sanoPangcah hananay ko pisorit (Icyang Parod). Masamaan ko harateng no miso? Maanen ko pisorit ta manga^ay?</p> <p>題目中文：我們現在可以回復用族語書寫姓名。有人用漢語音書寫族名（夷將·拔路兒）。有人用漢姓名字加族語書寫（劉文雄Icyang Parod）。有人只用族語書寫姓名（Icyang Parod）。你的想法呢？你喜歡用什麼方式呢？</p>

聽力測驗

第一大題：選擇題-對話推論（共5題）
每題5分，共25分。

題號	題目	正確答案	你的選擇	分數
第1題	<p>題目音檔：</p> <p>選項(1) 選項族語：Mikoyoday to ci Loooh to tama^. 選項中文：Pali有背過獵物。</p> <p>選項(2) 選項族語：Mi^adop inacila ci Loooh. 選項中文：Pali昨天去打獵。</p>	4	1	0

原住民族語言能力認證測驗

高級—閱讀測驗

語別：阿美族語

方言別：秀姑巒阿美語

<作答說明>

- 測驗時間：50分鐘。
- 題型配分：本測驗分為三部分，第一部分「充滿字選擇一詞彙語意」，共8題單選題，每題2.5分；第二部分「充滿字選擇一語言結構」，共8題單選題，每題2.5分；第三部分「題組選擇題一閱讀理解」，共4題單選題，每題2.5分。總計50分。
- 作答方式：根據試卷題本指示說明，以2B鉛筆劃記答案卡作答。

原住民族語言能力認證測驗

【高級】〈秀姑巒阿美語〉閱讀測驗試題

第一部分：充滿字選擇題—詞彙語意（每題2.5分，共20分）
〔說明〕本部分共8題，請由8個選項中選出最適合填入每個空格中的答案，並在答案卡上作答。

O kasofocan no fahabian a safaa^ ako anini^, saka malahakelong kako aci ina^ a micakay to kakaenen. Tala^alo^ ca mama^ ato safaa^ mifoting mi^afar. Tahaloma^ i, tuyra kako i talokan a miala^ a pakikanas to __1___. Mipadang ko safaa^ a __2___ to felac. Misangasif to nanom ci mama^ to __3___ to ^ayam; __4___ ci ina^ to dateng. Ma^araw ko nisafelan ni ina^ i, __5___ to aca^ kami. Tada __6___ kami a malafi^, Maherek a malafi^ i, mapadang kami a milosimet. Misawsaw kako to kalliling ato __7___. Miasik ko safaa^, Pakaolahen ni mama^ aci ina^ ko safaa^ to fatikar. Lipahak sa ciira a __8___ a mita^ong a miray. Malipahak kami a malaceay ko paro^ no loma^.

(1) sapikonac (2) misawsaw (3) misafel (4) mafecol
(5) fita^ol (6) matawa^ (7) masolep (8) ^alalit

7、疑難排解

7-1. 程式卡住

若於測驗期間發生程式卡住的問題，可以透過下方的藍色重新整理按鈕，將頁面重新整理試看看（注意！該大題需要重新作答）



[提醒]若您於測驗期間系統卡住，請按下 **重新整理** 重新開始本大題。

完整版僅支援桌上型電腦及筆記型電腦，手機及平板等行動裝置請選擇分段版練習

線上模擬試題不計算分數，僅供練習線上作答流程及操作
Copyright© 2023 原住民族語言研究發展基金會 版權所有
若對於本模擬測驗程式有其他問題
請洽(02)2341-8508#807或來信 lokahsu_exam@ilrdf.org.tw

7-2. 沒有聲音

請檢查是否有開啟喇叭或者手機的靜音是否有關閉，建議使用耳機來作測驗。

7-3. 中途關閉可否從上次作答題目開始

不行，由於並沒有導入登入機制，故無法記憶上一次的作答位置。

7-4. 其他問題

若對於本模擬測驗程式有其他問題
請洽 (02)2341-8508#807 或來信 lokahsu_exam@ilrdf.org.tw

- 結束 -